



From 1974 LEADING UMBRIA ACROSS THE WORLD



2014



REPORT 2014

| | |
|--|----|
| SOCI ISTITUZIONALI..... | 3 |
| SOCI BANCARI | 3 |
| SOCI AZIENDALI..... | 3 |
| ORGANI SOCIALI E STAFF TECNICO | 4 |
| PRESENTAZIONE GENERALE UMBRIA EXPORT | 5 |
| PRINCIPALI ATTIVITÀ REALIZZATE NEL 2014..... | 6 |
| ASIA | 8 |
| INDONESIA - MALESIA..... | 9 |
| VIETNAM..... | 15 |
| CINA | 19 |
| PAKISTAN..... | 21 |
| ARMENIA | 24 |
| AFRICA | 26 |
| SUD AFRICA..... | 27 |
| TUNISIA | 33 |
| CARREFOUR D’AFFAIRES ET DE TECHNOLOGIES..... | 34 |
| EUROPA BALCANICA – EUROPA DELL’EST | 35 |
| ALBANIA..... | 36 |
| POLONIA | 37 |
| BULGARIA | 38 |
| EUROPA..... | 40 |
| REGNO UNITO..... | 41 |
| GERMANIA..... | 43 |
| USA | 45 |
| DETROIT | 46 |
| MEDIORIENTE | 48 |
| EMIRATI ARABI UNITI..... | 49 |
| PROGETTI COMUNITARI..... | 50 |
| PROGETTO PROACTIVE CHANGE..... | 51 |
| PROGETTO CENTRAL ASIA INVEST | 53 |
| QUARANTENNALE..... | 54 |
| FORMAZIONE..... | 60 |
| COMUNICAZIONE..... | 61 |
| NUOVO SITO DI UMBRIA EXPORT WWW.EXP.IT | 63 |
| CREAZIONE DELLA PAGINA FACEBOOK DI UMBRIA EXPORT | 63 |
| TURISMO..... | 64 |
| BIT 2014 | 65 |
| CMT – CARAVAN, MOTOR, TOURISTIK | 66 |
| WORKSHOP CON OPERATORI FRANCESI | 67 |
| WORLD TOURISM EXPO ASSISI | 68 |
| ROADSHOW “UMBRIA TERRA DI ECCELLENZE” | 69 |
| RASSEGNA STAMPA | 72 |

Soci istituzionali



Soci bancari



Soci aziendali



GUNEX





Organi Sociali e staff tecnico

Consiglio di Amministrazione

- **Presidente** **Marco Giulietti (I.S.A. SpA)**
- **Consigliere** Casse di Risparmio dell'Umbria
- **Consigliere** Mauro Del Mecio (*Banca Etruria*)
- **Consigliere** Enzo Faloci (*Umbria Export Soc.cons. a r.l.*)
- **Consigliere** Giorgio Moretti (*Confartigianato Perugia*)
- **Consigliere** Carlo Pacifici (*Meccanotecnica Umbra SpA*)
- **Consigliere** Emilio Quartucci (*Banca Popolare di Spoleto SpA*)
- **Consigliere** Gabrio Renzacci (*Renzacci SpA*)
- **Consigliere** Marco Tofi (*Toma's Srl*)

Staff

- **Direzione** Enzo Faloci
- **Promozione e organizzazione** Zelimirka-Zeljka Karešin,
Giangiacomo Barberini, Luna Paciucci
- **Reti di impresa e relazioni istituzionali** Cillian Roberto Fani O'Broin
- **Segreteria e organizzazione** Roberta Degli Esposti
- **Amministrazione e organizzazione** Daniela Mariotti
- **Progetti Comunitari** Ilaria Cesani, Marta Paci

Consulenti esterni

- **Consulente tributario e fiscale** Christian Cavazzoni

Collaborazioni tematiche con funzionari Confindustria Perugia

- **Progetti settore Turismo** Luca Sabatini

Presentazione generale Umbria Export

Umbria Export è una società consortile a responsabilità limitata che è stata costituita nel mese di febbraio 2009 a seguito della trasformazione del Consorzio Umbria Export promosso, nel 1974, da Confindustria Perugia.

Umbria Export Soc. Cons. a r.l. è dunque una organizzazione no-profit di emanazione Confindustria Umbria che ha come missione statutaria ed istituzionale quella di supportare le imprese nel processo di internazionalizzazione.

La trasformazione in Società consortile a responsabilità limitata ha consentito inoltre di creare un'organizzazione in grado di erogare servizi non solo alle imprese socie, ma anche a chiunque, impresa o ente, che intenda avvalersene.

L'attuale compagine societaria qualifica Umbria Export come un'organizzazione fortemente rappresentativa dei principali attori privati che, a titolo diverso e con ruoli complementari e sinergici, svolgono un'attività a supporto delle imprese sui mercati esteri.

Con la trasformazione, infatti, Umbria Export ha visto l'ingresso nel proprio capitale sociale del sistema bancario, dell'agenzia formativa di Confindustria Umbria e di Confartigianato Perugia.

La compagine societaria comprende anche 25 imprese della Provincia di Perugia.

La composizione dell' attuale compagine societaria è la seguente:

Confindustria Umbria
Confartigianato Perugia
Casse di Risparmio dell'Umbria SpA
Banca Popolare di Spoleto SpA
Banca Popolare Etruria e Lazio
Sistemi Formativi Confindustria Umbria Scarl
25 imprese

Mission

Coerentemente alla sua mission, Umbria Export realizza varie tipologie di iniziative che supportano le imprese nei processi di internazionalizzazione. La sua natura di Società Consortile le consente di erogare servizi non solo ai soci, ma a qualunque altra entità regionale, extraregionale ed internazionale interessata.

In questo senso, la trasformazione in Società consortile ha reso Umbria Export molto piu' flessibile ed in grado di rispondere alle richieste ed alle sollecitazioni che possono venire da gruppi di impresa, da associazioni, da enti pubblici.

La nuova struttura rende pertanto Umbria Export un'organizzazione che interpreta il nuovo modello di rete diffusa tra stakeholders di diversa natura che condividono l'interesse comune di supportare la presenza sui mercati esteri delle nostre imprese.



Principali attività realizzate nel 2014



CRONOGRAMMA ATTIVITA' E PROGETTI REALIZZATI NEL CORSO DEL 2014

| Progetti/Attività | 2014 | | | | | | | | | | | |
|--|------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | G | F | M | A | M | G | L | A | S | O | N | D |
| Partecipazione alla Fiera Arab Health - Polo Biomedicale | ■ | | | | | | | | | | | |
| Partecipazione alla Fiera CMT Stoccarda - Turismo | ■ | ■ | | | | | | | | | | |
| Partecipazione alla Fiera BIT di Milano - Turismo | | ■ | | | | | | | | | | |
| Country Presentation Pakistan | | ■ | | | | | | | | | | |
| Incontro con i Partners del Progetto Progress | | | ■ | ■ | | ■ | ■ | | | | | |
| Whorkshop con operatori francesi - Turismo | | | ■ | | | | | | | | | |
| Missione in Kirghistan, Tagikistan e Kazakistan - Progetto CAI | | | | ■ | | | | | ■ | | ■ | |
| Visita delegazione polacca della regione Warmia Mazury | | | | ■ | | | | | ■ | | ■ | |
| Fiera SAE – settore Automotive | | | | ■ | | | | | | | | |
| Country Presentation Bulgaria | | | | ■ | | | | | | | | |
| Missione in Kirjistan, Tajikistan e Kazakstan – Progetto CAI | | | | | | ■ | | | | | | |
| Missione operatori umbri in Indonesia e Malesia - Plurisetoriale | | | | | | ■ | | | | | | |
| Assemblea Soci di Umbria Export | | | | | ■ | | | | | | | |
| Missione in Kirjistan, Tajikistan e Kazakstan - Progetto CAI | | | | | | | ■ | | | | | |
| Study visit Vietnam institute of agricultural engineering – Rete Agrimech | | | | | ■ | | | | | | | |
| Missione operatori cinesi in Umbria – settore meccanica | | | | | ■ | | | | | | | |
| Tunisia e Nord Africa opportunità di business per aziende umbre Plurisetoriale | | | | | | | | | ■ | | | |
| WTE Assisi - Turismo | | | | | | ■ | | | ■ | | | |
| Missione Kirjistan, Tajikistan e Kazakstan | | | | | | ■ | | | ■ | | | |
| Partecipazione alla Fiera EIMA Balcani – Rete Agrimech | | | | | | ■ | | | | | | |
| Partecipazione alla Fiera Farnoborough – Polo Aereospaziale | | | | | | | ■ | | | | | |
| Quarantennale di Umbria Export | | | | | | | | | | ■ | | |
| Roadshow “Umbria terra di Eccellenza” | | | | | | | | | | ■ | | |
| Partecipazione alla Fiera Medica Düsseldorf – Polo Biomedicale | | | | | | | | | | | ■ | |
| Missione Umbria in Gauteng Sud Africa - Plurisetoriale | | | | | | | | | | | ■ | |
| Country Presentation Armenia | | | | | | | | | | | ■ | |
| Formazione | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |

Asia





Indonesia



Malesia

Indonesia - Malesia

Missione operatori umbri in Indonesia e Malesia

| Titolo Iniziativa | Missione Umbria in Indonesia e Malesia |
|--|---|
| Periodo di realizzazione | 14-21 giugno 2014 |
| Paese estero | Indonesia e Malesia |
| Tipo di attività realizzate | Incontri B2B e Incontri istituzionali |
| Settori produttivi interessati | <ul style="list-style-type: none"> - Agroalimentare - Energie rinnovabili - Automotive / aerospazio - Forniture alberghiere e per comunità - Meccanica agricola/ Macchinari per costruzioni e rimorchi - Metalmeccanica ed impianti in generale - Ceramica d'arredo di lusso / Mobili e arredo |
| Numero di imprese partecipanti | 15 |
| Ente Finanziatore | Casse di Risparmio dell'Umbria e Camera di Commercio nell'ambito del Progetto Alta Umbria proposto dalla Sezione Alta Valle del Tevere di Confindustria Umbria, Confartigianato e Confcommercio Città di Castello. |
| Partner tecnici del progetto | Ufficio ICE di Jakarta e Ufficio ICE di Kuala Lumpur, Confindustria Umbria |



Camera di Commercio
Perugia



Testo della comunicazione alle Aziende

MISSIONE UMBRIA IN INDONESIA E MALESIA, 14-21 GIUGNO 2014

Nell'ambito del Progetto Alta Umbria¹ verrà organizzata una missione plurisettoriale di operatori umbri in Indonesia e Malesia. L'iniziativa è riservata alle imprese aventi sede nella Provincia di Perugia.

ORGANIZZAZIONE

La missione verrà organizzata da Umbria Export scarl in collaborazione con i partner in loco (Ufficio ICE Jakarta e Kuala Lumpur). Umbria Export curerà tutti gli aspetti organizzativi e logistici della missione.

PERIODO DI SVOLGIMENTO

14-21 giugno 2014, le attività si svolgeranno a **Jakarta e Kuala Lumpur**.

SETTORI POTENZIALMENTE INTERESSATI

- Agroalimentare
- Costruzioni / materiali lapidei/ prodotti chimici per edilizia
- Energie rinnovabili
- Automotive / aerospazio
- Biomedicale, Industria farmaceutica e cosmetica
- Forniture alberghiere e per comunità
- Macchinari ad alto contenuto tecnologico / Macchinari packaging
- Meccanica agricola/ Macchinari per costruzioni e rimorchi
- Metalmeccanica ed impianti in generale
- Macchinari per la lavorazione di gomma/plastica
- Ceramica d'arredo di lusso / Mobili e arredo
- Turismo

ATTIVITA'

- **FASE A** – *Primo scouting per la verifica della tipologia e del numero di aziende locali compatibili e potenzialmente interessate alle aziende umbre aderenti.*
- **FASE B** – *Organizzazione incontri bilaterali e partecipazione alla missione*

Nel corso della missione verranno organizzati incontri bilaterali ed eventuali visite aziendali in base alle necessità delle imprese aderenti e alle possibilità degli operatori indonesiani/malesi coinvolti. Le attività si svolgeranno a **Jakarta e Kuala Lumpur** con la seguente tempistica:

Sabato 14 giugno: Partenza da Roma
Domenica 15 giugno: Arrivo a Jakarta
Lunedì 16 giugno: Meeting istituzionale e incontri bilaterali
Martedì 17 giugno: Incontri bilaterali
Mercoledì 18 giugno: Mattina: incontri bilaterali - pomeriggio: trasferimento a Kuala Lumpur
Giovedì 19 giugno: Incontri bilaterali a Kuala Lumpur / visite aziendali
Venerdì 20 giugno: Incontri bilaterali / visite aziendali
Sabato 21 giugno: Partenza per Italia e arrivo a Roma il giorno seguente

COSTI

La quota di adesione all'iniziativa è di € 1.700,00 + IVA e comprende:

- Organizzazione e gestione di tutte le attività di ricerca controparti e organizzazione delle agende b2b. (6-7 incontri per ogni paese). *N.B. Gli incontri con le aziende malesi si terranno presso le loro sedi locali.*

¹ Progetto proposto dalla Sezione Alta Valle del Tevere di Confindustria Umbria, Confartigianato e Confcommercio Città di Castello e finanziato dalle Casse di Risparmio dell'Umbria e dalla Camera di Commercio di Perugia.

- Volo internazionale A/R classe economica, trasferimento Jakarta – Kuala Lumpur, alloggio in hotel 4* colazione compresa per ogni tappa, trasferimento da e in aeroporti locali.
- Coordinamento generale della missione
- Servizio di interpretariato personalizzato inglese– italiano qualora necessario.
- Assistenza in loco

La quota di cui sopra dovrà essere pagata con le seguenti modalità:

- **FASE A** - € 200,00+Iva contestualmente all'invio dell'adesione (quale parziale copertura dei costi della prima fase dell'attività di ricerca controparti e prima valutazione degli operatori locali potenzialmente interessati e compatibili con ciascuna impresa umbra) che non sarà recuperabile in caso di mancata partecipazione alla missione o di suo rinvio / annullamento.
- **FASE B** - primo acconto di € 500,00+Iva al momento della conferma dell'adesione alla Fase B che dovrà essere comunicata dalle aziende successivamente alla ricezione dei risultati di cui alla precedente fase A e, comunque, entro il giorno 21 marzo 2014.
- Saldo € 1.000,00+ Iva entro il 10 maggio 2014, data entro la quale prevediamo l'invio della proposta delle agende degli incontri bilaterali in Indonesia e Malesia.

La quota di adesione non comprende i seguenti costi (che rimarranno a carico delle aziende partecipanti):

- I costi di vitto (pranzo e cena)
- I costi di spostamento in Indonesia/Malesia per visite aziendali in loco
- Altri costi non espressamente indicati (es. visto consolare, upgrade biglietteria aerea/upgrade hotel)

Il numero massimo di imprese partecipanti alla missione è di 20, salvo eventuali modifiche che saranno valutate a insindacabile giudizio dell'Ente organizzatore. In caso di adesioni superiori a n. 20, sarà data precedenza alle imprese che hanno già pre-aderito all'iniziativa tramite l'invio della scheda di interesse non vincolante del 21 ottobre 2013. Le condizioni sopra elencate saranno valide per il primo partecipante di ogni impresa che aderisce. Qualora fosse strettamente necessaria, per il buon esito della missione, la presenza del secondo partecipante per la stessa impresa, Umbria Export si riserva di valutare le eventuali condizioni di partecipazione dell'accompagnatore.

Laddove il numero di partecipanti sia notevolmente inferiore e comunque non congruo per l'efficacia dell'iniziativa, Umbria Export si riserva altresì la facoltà di rinviare o annullare la missione.

Scadenza adesione al Progetto: 13 febbraio p.v.

Nel corso della missione saranno organizzati anche incontri istituzionali con le nostre Ambasciate e Autorità governative locali.

Per aziende eventualmente interessate a partecipare alle iniziative in un solo paese, Umbria Export valuterà caso per caso tale possibilità. Nel corso della missione, il giorno 20 giugno 2014 per il settore agroalimentare potrà essere prevista una serata di presentazione dell'Umbria e delle sue produzioni agroalimentari, da svolgere nell'ambito del Festival Italiano a Kuala Lumpur.

Rif. Dr.ssa Zelimirka – Zeljka Karesin Tel. 075 582 761; uexp@exp.it

Rimanendo a Vs. disposizione per ogni chiarimento in merito cogliamo l'occasione per porgere i ns. migliori saluti.

Componenti della delegazione:

| | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| <i>Axis Cucine</i> | <i>Emanuele Macari</i> |
| <i>Cancelloni Food Service</i> | <i>Carlo Brizi</i> |
| <i>Cantina Tudernum</i> | <i>Laila Van Fraeijjenhove</i> |
| <i>Cantina Novelli</i> | <i>Jelena Sakic</i> |
| <i>Casciari Laundry System</i> | <i>Claudio Casciari</i> |
| <i>Concetti</i> | <i>Riccardo Concetti</i> |
| <i>Dondi</i> | <i>Paolo Pettirossi</i> |
| <i>Irfeme</i> | <i>Giovanni Ceccotti</i> |
| <i>Cufrol</i> | <i>Thomas Schulz</i> |
| <i>Monini</i> | <i>Michela Acconcia</i> |
| <i>Muzzi Pasticceria</i> | <i>Vito Mona</i> |
| <i>Muzzi Servizi Industriali</i> | <i>Alessandro Muzzi</i> |
| <i>Nardi</i> | <i>Vittorio Nardi</i> |
| <i>Studio Chiave</i> | <i>Stefano Cocchioni</i> |
| <i>Renzacci</i> | <i>Andrea Bernicchi</i> |

La delegazione era accompagnata dai Sigg.ri:

Enzo Faloci, Zelimirka Zeljka Karesin e Giangiaco Barberini di Umbria Export

Programma della Missione

Sabato 14/06/2014

Ore 05,30 del mattino partenza da Perugia, sede Confindustria Umbria (Via Palermo, 80/a) e trasferimento con pullman gratuito prenotato da Umbria Export per le aziende che hanno confermato di voler usufruire del servizio navetta. Sarà a disposizione dei partecipanti il parcheggio gratuito offerto da Confindustria Umbria per tutta la durata della missione. Prima della partenza verrà effettuata una veloce verifica di tutta la documentazione necessaria per l'espatrio in possesso dei partecipanti. Consegna kit partecipanti per chi non lo avesse già ritirato.

Ore 09,00 arrivo all'aeroporto di Roma Fiumicino ed incontro con gli altri partecipanti che hanno raggiunto autonomamente l'aeroporto, presso l'area check-in.

Ore 11,15 partenza volo internazionale Alitalia Roma Fiumicino – Abu Dhabi (durata circa 6 ore fuso orario +2 rispetto all'Italia)

Ore 19,05 arrivo all'aeroporto di Abu Dhabi, disbrigo formalità doganali e uscita dall' aeroporto

Ore 20,00 trasferimento presso ristorante Barouk, Crown Plaza hotel, adiacente l' Aeroporto.

Ore 20,30 incontro con Trade Analyst della Camera di Commercio Italiana negli Emirati Arabi Uniti per una breve presentazione del mercato degli Emirati Arabi Uniti e delle principali opportunità offerte dal paese.

Domenica 15/06/2014

Ore 02,35 partenza volo internazionale Etihad Abu Dhabi – Jakarta Soekarno Hatta (durata circa 8,5 ore fuso orario +5 rispetto all'Italia)

Ore 14,10 arrivo all'aeroporto di Jakarta, disbrigo delle formalità doganali, ritiro bagagli da stiva a cura dei partecipanti e trasferimento con pullman organizzato da Umbria Export all'Hotel Kempinsky Check-in hotel.

Ore 18,00 Verifica sala destinata ai b2b meeting per il giorno successivo.

Ore 20,00 Cena presso il Ristorante Gaia con l'Ambasciatore d'Italia in Indonesia Federico Failla ed il Direttore dell'Ufficio ICE di Jakarta Samuele Porsia per una breve presentazione del mercato indonesiano.

Lunedì 16/06/2014

Ore 08,30 Allestimento dei desk aziendali

Ore 09,00 Inizio dei B2B presso la meeting hall dedicata dell'Hotel Kempinski

Ore 12,30 Buffet lunch

Ore 15,00-17,00 incontri B2B

Serata libera

Martedì 17/06/2014

Ore 9,00-12,30 Incontri B2B presso la meeting hall dedicata dell'Hotel Kempinski

Ore 12,30 Buffet lunch

Ore 14,00-17,00 incontri B2B

Serata libera

Mercoledì 18/06/2014

Mattinata a disposizione per visite aziendali e/o eventuali approfondimenti con controparti locali

Ore 13,00 check-out e trasferimento all'aeroporto di Jakarta con pullman organizzato da Umbria Export

Ore 17,00 volo di trasferimento Jakarta – Kuala Lumpur (come da piano voli trasmesso, durata circa 2 ore fuso orario +6 ore rispetto all'Italia)

Ore 20,10 arrivo all' aeroporto di Kuala Lumpur e trasferimento all'Hotel Sheraton Imperial

Check-in e serata libera

Giovedì 19/06/2014

Ore 09,00 Briefing generale con il Direttore dell'Ufficio Ice di Kuala Lumpur Andrea Ambra

Ore 10,00 Allestimento desk aziendali

Ore 10,30 Inizio B2B (alcuni saranno realizzati in hotel presso la meeting hall dedicata dell' Hotel Sheraton ed altri presso le sedi delle controparti locali)

Ore 12,30 Buffet lunch

Ore 14,30-17,00 Ripresa dei B2B

Ore 20,00 Incontro con stampa specializzata e opinion makers per presentazione dell'Umbria e dei suoi prodotti enogastronomici presso il Ristorante Villa Danieli all'interno dell'Hotel Sheraton. L' iniziativa si svolge all'interno del Festival Italiano in Malesia organizzato dall' Ambasciata d'Italia in Malesia e dall' Ufficio Ice locale.

Venerdì 20/06/2014

Ore 09,00 inizio B2B (alcuni saranno realizzati in hotel presso la meeting hall dedicata dell' Hotel Sheraton ed altri presso le sedi delle controparti locali)

Ore 12,30 buffet lunch

Ore 17,00 chiusura dei lavori

Serata a disposizione

Sabato 21/06/2014

Ore 12,00 check-out e deposito bagagli presso la conciergerie dell'hotel

Ore 16,00 ritiro bagagli presso la conciergerie dell'hotel Sheraton e trasferimento all'aeroporto di Kuala Lumpur

Ore 20,35 volo internazionale Etihad Kuala Lumpur-Abu Dhabi

Ore 23,40 arrivo all'aeroporto di Abu Dhabi

Domenica 22/06/2014

Ore 02,40 volo internazionale Alitalia Abu Dhabi – Roma Fiumicino

Ore 07,10 arrivo in Italia e rientro a Perugia con pullman riservato da Umbria Export a disposizione gratuita dei partecipanti che a suo tempo hanno confermato il posto.





VIETNAM

| | |
|---------------------------------------|---|
| <u>Titolo Iniziativa</u> | STUDY VISIT VIETNAM INSTITUTE OF AGRICULTURAL ENGINEERING - AND POST-HARVEST TECHNOLOGY (VIAEP) |
| <u>Periodo di realizzazione</u> | 19-22 maggio 2014 |
| <u>Paese estero</u> | Vietnam |
| <u>Tipo di attività realizzate</u> | Visite aziendali |
| <u>Settori produttivi interessati</u> | Settore meccanica agricola |
| <u>Numero di imprese partecipanti</u> | 8 |
| <u>Ente Finanziatore</u> | Camera di Commercio di Perugia, Casse di Risparmio dell'Umbria nell'ambito del Progetto "Alta Umbria" |
| <u>Partner tecnici del progetto</u> | Institute of Agricultural Engineering and Post Harvest Technology, Università degli Studi di Perugia dipartimento di Agraria. |

A seguito dei contatti presi durante la Missione degli operatori umbri in Vietnam, svoltasi nell'aprile 2013, una delegazione dell' Institute of Agricultural Engineering and Post Harvest Technology afferente al Ministero dell'Agricoltura del Vietnam, dal 19 al 22 maggio 2014, ha visitato le aziende aderenti alla rete Agrimech Umbria. La realizzazione è stata possibile grazie anche al contributo di Umbria Innovazione che ha reso possibile la progettazione di un'offerta integrata dell'eccellenza meccanica umbra per le principali colture presenti nel mondo. Si tratta di un'evoluzione commerciale estremamente innovativa e di relativo ammodernamento. I rappresentanti vietnamiti, sotto la supervisione del personale di Umbria Export, hanno avuto la possibilità di effettuare delle visite aziendali per poter approfondire la conoscenza dell'eccellenza tecnologica e qualitativa della meccanica agricola umbra.



**VIETNAM INSTITUTE OF AGRICULTURAL ENGINEERING
AND POST-HARVEST TECHNOLOGY (VIAEP)**

La delegazione vietnamita ha visitato le seguenti aziende:

- Gruppo Grigi;
- Faza;
- Nardi;
- Spapperi;
- Erreppi;
- Sitrex;
- Dondi.

Durante le visite le aziende umbre hanno fatto delle vere e proprie dimostrazioni in campo facendo toccare con mano la praticità e la flessibilità dei prodotti alle condizioni di terreno più disparate. Nell'ultima giornata la delegazione, in un momento istituzionale della missione, è stata ricevuta dal Preside del Dipartimento di Agraria dell'Università degli studi di Perugia, Prof. Tei il quale ha illustrato la storia della ricerca del dipartimento nei settori dell'agricoltura e dell'allevamento.

Programma



VIETNAMESE DELEGATION

**Institute of Agricultural Engineering and Post Harvest Technology
Ministry of Agriculture and Rural Development**

1. Dr Chu Van Thien, Director General
2. Dr Nguyen Nag Nhuong, Vice Director General
3. Dr Dau The Nhu, Responsible for Agricultural Machinery for Sugar Cane, Maize, etc.
4. Ms Dinh Thi Tam, Acting Vice Head, Department of Science, Training and International Cooperation



ITALIAN DELEGATION

1. Mr Aurelio Forcignanò, General Manager Confindustria Umbria (www.confindustria.umbria.it)
2. Mr Enzo Faloci, General Manager Umbria Export (www.exp.it)
3. Mr Cillian Fani O'Broin, Foreign Affairs Officer Confindustria Umbria / Umbria Export
4. Ms Zelimirka Zeljka Karesin, International Promotion Officer Umbria Export
5. Mr Giangiacomo Barberini, International Promotion Officer Umbria Export

SUNDAY 18 MAY 2014

- | | |
|-------|---|
| 16.00 | Arrival Rome Fiumicino Airport |
| 17.00 | Transfer to Perugia |
| 19.00 | Arrival San Gallo Palace Hotel (www.sangallo.it) Informal welcome |
| 20.00 | Informal dinner San Gallo Palace Hotel |

MONDAY 19 MAY 2014

- | | |
|-------|---|
| 09.00 | Transfer to Umbria Export Offices |
| 09.30 | Agrimech Umbria presentation and workshop |



- Vietnamese delegation
 - Umbria Export
 - Agricultural machinery companies (www.agrimechumbria.it)
 - Confindustria Umbria
 - Casse di Risparmio dell'Umbria, Intesa SanPaolo Bank
- 12.30 Transfer to Chocohotel
Informal lunch with Umbria Export General Manager Enzo Faloci
- 14.30 Transfer to Grigi Group (www.gruppogrigi.it – *animal feeds company*)
Company visit
- 17.00 Transfer to Assisi
Sightseeing of Italy's historical religious center
- 19.00 Dinner in Assisi, San Francesco Restaurant
- 21.00 Transfer to San Gallo Palace Hotel

TUESDAY 20 MAY 2014

- 09.00 Transfer to Città di Castello area
- 10.00 Visit Faza (www.fzasrl.com – *agricultural machinery company*)
- 11.00 Transfer to Selci Lama area
- 11.10 Visit Nardi (www.grupponardi.it – *agricultural machinery company*)
Field demonstration
Buffet lunch offered by Nardi
- 14.30 Transfer to San Secondo
- 15.00 Visit Spapperi (www.spapperi.it – *agricultural machinery company*)
Field demonstration
- 17.00 Transfer to San Gallo Palace Hotel
Dinner in hotel.

WEDNESDAY 21 MAY 2014

- 09.30 Transfer to Bevagna
- 10.30 Visit Erreppi (www.erreppi.com – *agricultural machinery company*)
- 12.00 Transfer to Lisciano Niccone
- 13.00 Informal lunch
- 14.00 Visit Giunti (www.giuntispa.it – *industrial irrigation company*)
- 15.30 Transfer to Trestina
- 16.00 Visit Sitrex (www.sitrex.com – *agricultural machinery company*)
- 17.30 Transfer to San Gallo Palace Hotel
Dinner in hotel

THURSDAY 22 MAY 2014

- 08.30 Transfer to Bastia Umbra
- 09.00 Visit Dondi (www.dondinet.it – *agricultural machinery company*)
Field demonstration
- 11.00 Transfer to San Gallo Palace Hotel
Check-out
- 11.40 Transfer to Faculty of Agriculture, University of Perugia
Visit
- 13.00 Transfer to Ristorante del Sole, Perugia city center
Lunch with Umbria Export General Manager Enzo Faloci
Debriefing
- 14.30 Transfer to Umbria Export
Institutional meetings
- 16.30 Transfer to Rome
- 18.30 Arrival Hotel Eliseo (www.hoteleliseoroma.it)





CINA

| <u>Titolo Iniziativa</u> | MISSIONE OPERATORI CINESI IN UMBRIA |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| <u>Periodo di realizzazione</u> | 4-8 maggio 2014 |
| <u>Paese estero</u> | Cina |
| <u>Tipo di attività realizzate</u> | Visite aziendali |
| <u>Settori produttivi interessati</u> | Settore meccanica |
| <u>Numero di imprese partecipanti</u> | 4 |
| <u>Ente Finanziatore</u> | Centro Estero Umbria, |
| <u>Partner tecnici del progetto</u> | Umbria Export, Centro Estero Umbria, |



Umbria Export ha supportato il Centro Estero Umbria, nell'organizzazione di una Incoming di operatori cinesi, su invito delle aziende umbre operanti nel settore meccanico. In questo modo ogni impresa ha deciso, in maniera autonoma, quale azienda invitare, ottimizzando così le risorse messe a disposizione dal Centro Estero.

Umbria Export ha inviato le lettere di invito alle aziende cinesi, verificato date e disponibilità per le visite aziendali ed ha coordinato le aziende umbre e cinesi durante tutta l'incoming.

Le aziende che hanno aderito all'iniziativa sono state:

- ✓ Erreppi S.r.l. – www.erreppi.com;
- ✓ Meccanotecnica Umbria S.p.A. – www.meccanotecnica.it;
- ✓ Officine Meccaniche Galletti S.p.A. - SICOMA - www.omg.it
- ✓ Renzacci Industria Lavatrici S.p.A. – www.renzacci.it

Comunicazione inviata alle aziende:



CONFINDUSTRIA UMBRIA

Sezione Industria Metalmeccanica
e della Installazione di Impianti

AI TITOLARI DELLE AZIENDE DELL'INDUSTRIA
METALMECCANICA E DELLA INSTALLAZIONE DI IMPIANTI

LORO SEDI

Perugia, 11 dicembre 2013

OGGETTO: CINA – in-coming operatori del comparto della meccanica.

Caro Collega,

Ti informo che nell'ambito delle iniziative realizzate con il supporto finanziario del Centro Estero Umbria, Confindustria Umbria – tramite Umbria Export – ha proposto la realizzazione di un in-coming di operatori cinesi del comparto della meccanica (sub fornitura, meccanica strumentale, ecc.).

Tale delegazione si terrà in Umbria per incontrare le imprese del nostro comparto per 4 giorni. L'iniziativa si dovrà svolgere entro il 15 marzo 2014.

D'intesa con il Centro Estero Umbria, l'individuazione delle imprese cinesi da invitare sarà fatta anche dietro segnalazione specifica da parte delle aziende umbre interessate. Per quanto possibile, è auspicabile che ciascun operatore cinese proposto dalle aziende e concertato con Umbria Export possa incontrare almeno 2 imprese umbre.

Durante la permanenza della delegazione cinese, sono previsti anche incontri istituzionali con Autorità della nostra regione.

Ti prego pertanto di segnalare i nominativi delle imprese cinesi da invitare in Umbria compilando **entro e non oltre questo giovedì 19 dicembre** l'unita scheda da restituire agli uffici di Umbria Export, che restano a Tua disposizione per ogni ulteriore approfondimento (tel. 075 582761, mail uexp@exp.it).

Un cordiale saluto.

IL PRESIDENTE
Pietro Tacconi

(originale firmato in segreteria)

IL PRESIDENTE
Massimo Calderini

DA RESTITUIRE ENTRO E NON OLTRE IL 19 DICEMBRE 2013

UMBRIA EXPORT – Via Palermo 80/a – 06124 Perugia
Tel. 075 582761, fax 075 35378, mail uexp@exp.it

Il sottoscritto..... in qualità di legale rappresentante
dell'impresa.....

DICHIARA

di voler essere informato sulla composizione della delegazione cinese e quindi di proporre la propria azienda per possibili incontri bilaterali con gli imprenditori cinesi che saranno ospitati in Umbria;

di segnalare la seguente azienda cinese avente sede
in sito internet.....



PAKISTAN

| | |
|---------------------------------------|--|
| Titolo Iniziativa | “Country Presentation Pakistan” |
| <u>Periodo di realizzazione</u> | 13 Febbraio 2014 |
| <u>Paese estero</u> | Pakistan |
| <u>Tipo di attività realizzate</u> | Presentazione Paese, B2B |
| <u>Settori produttivi interessati</u> | Plurisetoriale |
| <u>Numero di imprese partecipanti</u> | 20 |
| <u>Ente Finanziatore</u> | Umbria Export |
| <u>Partner tecnici del progetto</u> | Confindustria Umbria, Ambasciata del Pakistan in Italia, UNIDO |



COUNTRY PRESENTATION

PAKISTAN

GIOVEDÌ 13 FEBBRAIO 2014, DALLE ORE 15.00 ALLE ORE 17.30

CONFINDUSTRIA UMBRIA – VIA PALERMO, 80/A – PERUGIA

Confindustria Umbria e Umbria Export organizzano una *country presentation* sul Pakistan, che si terrà giovedì 13 febbraio dalle ore 15.00 alle ore 17.30 presso la sede dell'Associazione in Via Palermo n. 80/A.

L'Italia è uno dei principali partner commerciali del Pakistan: terzo importatore tra i paesi UE, dopo Germania e Regno Unito, settimo in assoluto, con circa 790 milioni di dollari di importazioni dal Pakistan e 550 milioni di dollari di esportazioni.

Tra i principali comparti industriali presenti in Pakistan si ricordano: energia e gas, difesa, chimica, macchinari tessile/alimentare/precisione, materiali lapidei e trasporti.

(fonte Ministero degli Affari esteri)

PROGRAMMA

ore 15.00 **REGISTRAZIONE DEI PARTECIPANTI**

ore 15.30 **INTERVENTI DI APERTURA**

Pietro Tacconi, *Presidente di Umbria Export*

S.E. Tehmina Janjua, *Ambasciatore del Pakistan in Italia*

ore 16.00 **PANORAMICA OPPORTUNITÀ IN PAKISTAN**

Farid Ahmad Tarar, *Consigliere commerciale Ambasciata del Pakistan in Italia*

ore 16.30 **ATTIVITA' DELL'ORGANIZZAZIONE DELLE NAZIONI UNITE PER LO SVILUPPO INDUSTRIALE (UNIDO) IN PAKISTAN**

Dino Fortunato, *Esperto UNIDO per la promozione degli investimenti*

ore 16.50 Dibattito aperto & risposte

ore 17.30 Termine dei lavori



Aziende partecipanti:

| | |
|---------------------------|--|
| ISA | UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PERUGIA - DIP. INGEGNERIA |
| ANGELANTONI | ERA ELECTRONICS |
| S.I.A.M.I. | BANCA ETRURIA |
| MIGNINI & PETRINI | NOVAPROJECT |
| OFFICINE MECC. COSTARELLI | CENTRO ESTERO UMBRIA |
| ITALMETAL | ELIANA BAGLIONI |
| THE LANGUAGE CENTER | |
| CASCIARI | |
| COLACEM | |
| JAS | |
| MECCANOTECNICA UMBRA | |
| TELETECNICA | |



ARMENIA

| | |
|---------------------------------------|---|
| Titolo Iniziativa | Incontro con l'Ambasciatore della Repubblica d'Armenia |
| <u>Periodo di realizzazione</u> | 12 Novembre 2014 |
| <u>Paese estero</u> | Armenia |
| <u>Tipo di attività realizzate</u> | Presentazione Paese |
| <u>Settori produttivi interessati</u> | Moda, agroalimentare, beni di lusso, meccanica |
| <u>Numero di imprese partecipanti</u> | 33 |
| <u>Ente Finanziatore</u> | Umbria Export |
| <u>Partner tecnici del progetto</u> | Ambasciata della Repubblica d'Armenia, Confindustria Umbria |



Aziende partecipanti



| | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| Scenari Internazionali | Russian Quality |
| Banca Etruria | Chiavari |
| Comune Perugia | Edil co. Ri.ed |
| Comune Perugia | Margaritelli Spa |
| Confartigianato | Sviluppumbria |
| Kimia | Tulli Zuccari (2) |
| Fabiana Filippi | Umbra Control |
| Cr Umbria (2) | Azienda Agricola Benedetti Umberto |
| Meribei di Luciano Bedini (2) | Castello Monte Vibiano |
| Plan srl | Mignini & Petrini |
| Cufrol | Officine Meccaniche Galletti |
| Caltiber | Rete Sole |
| Pam med | |





**INCONTRO CON S.E. SARGIS GHAZARYAN
AMBASCIATORE DELLA REPUBBLICA D'ARMENIA IN ITALIA**

MERCOLEDÌ 12 NOVEMBRE 2014, DALLE ORE 15.30 ALLE ORE 18.00
CONFINDUSTRIA UMBRIA – VIA PALERMO, 80/A – PERUGIA

"Il Made in Italy" gode in Armenia di grande popolarità, tanto da essere ritenuto unanimemente sinonimo di gusto, eleganza e qualità. Tale percezione da parte dei consumatori armeni costituisce senza dubbio un importante punto di vantaggio per i prodotti italiani. Il prossimo ingresso dell'Armenia nell'Unione Doganale con Russia, Bielorussia e Kazakistan (previsto entro la fine dell'anno), se da un lato potrà comportare l'aumento dei dazi su talune categorie merceologiche, dall'altro è suscettibile di offrire a chi decida di investire in questo Paese un mercato ben più ampio di quello attuale per la diffusione dei propri prodotti. L'Armenia, geograficamente parlando, può fungere ottimamente da anello di congiunzione tra i mercati asiatici ed il Medio Oriente. Essa rappresenta, potenzialmente, un hub logistico per i Paesi emergenti. I dati mostrano che le nostre esportazioni verso l'Armenia sono in costante aumento e che cresce progressivamente la domanda di beni italiani, soprattutto nei settori tradizionali (moda, agroalimentare, beni di lusso, meccanica). Da non sottovalutare, in ogni caso, anche le opportunità offerte in comparti più "all'avanguardia" (energie rinnovabili, biomedicale, IT, rifiuti etc.), dove le nostre imprese vantano un alto grado di specializzazione."

Fonte: <http://www.infomercatiesteri.it/>

PROGRAMMA

ore 15,30 – Registrazione partecipanti

a seguire incontro con S.E. Sargis Ghazaryan – *Ambasciatore della Repubblica d'Armenia in Italia*

SCHEDA DI ADESIONE

da restituire entro **lunedì 10 novembre 2014** al seguente indirizzo: uexp@exp.it oppure al numero di fax 075/35378

NOME _____ **COGNOME** _____

AZIENDA/ENTE _____

INDIRIZZO _____

TEL. _____ **FAX** _____ **E-MAIL** _____

parteciperà all'incontro con n. ____ persone.



Africa



Sud Africa

Tunisia



SUD AFRICA

| | |
|--|--|
| Titolo Iniziativa | “Umbria in Gauteng” |
| Periodo di realizzazione | 22-29/11/2014 |
| Paese estero | Sud Africa |
| Tipo di attività realizzate | Incontri B2B, Country Presentation |
| Settori produttivi interessati | Meccanica, arredamento, energie rinnovabili e agroalimentare |
| Numero di imprese umbre che hanno partecipato all'attività | 15 |
| Ente Finanziatore | Regione Umbria, Camera di Commercio di Perugia, Centro Estero Umbria, Casse di Risparmio dell'Umbria nell'ambito del Progetto Alta Umbria, Terni Energia |
| Partner tecnici del progetto | Confindustria Umbria, Camera di commercio italiana in Sud Africa, ICE Johannesburg, Fondazione Umbria Jazz, HIP |





| GENERAL PROGRAM | UMBRIA BUSINESS DELEGATION | UMBRIA OFFICIAL DELEGATION |
|--|---|--|
| <p>SUNDAY 23 NOV</p> <p>Soweto - Umbria Jazz (Funk Off) street parade from Mandela's House to Nelson Mandela Museum</p> <p>Regina Mundi - Music by Umbria Jazz (Davell Crawford, Funk Off) and Soweto Gospel Choir</p> <p>MONDAY 24 NOV</p> <p>Business Meetings - between companies from Umbria and Gauteng</p> <p>Soweto Township - Umbria Jazz (Funk Off) musical scholarship jazz clinics</p> <p>Johannesburg, Villa Arcadia - Umbria Jazz gala performance (Funk Off, Danilo Rea, Davell Crawford)</p> <p>TUESDAY 25 NOV</p> <p>Business Meetings - between companies from Umbria and Gauteng</p> <p>Diepsloot Township - Umbria Jazz (Funk Off) musical scholarship jazz clinics</p> <p>Official Meeting - between Premier of Gauteng David Mashau and President of Umbria Catherine Marini</p> <p>Pretoria, State Theatre - Umbria Jazz performance (Funk Off, Danilo Rea, Davell Crawford)</p> <p>WEDNESDAY 26 NOV</p> <p>Business Meetings - between companies from Umbria and Gauteng (Johannesburg and Cape Town)</p> <p>Alexandra Township, Stadium "3 square" - Umbria Jazz (Funk Off) street parade</p> <p>Johannesburg, The Place, Sandton Drive - Umbria and Gauteng official presentations</p> <p>THURSDAY 27 NOV</p> <p>Business Meetings - between companies from Umbria and Gauteng (Johannesburg and Cape Town)</p> <p>Johannesburg, The Place, Sandton Drive - Umbria and Gauteng Growth Development Agency meeting</p> <p>Italian Club - Umbria Jazz performance (Funk Off, Danilo Rea, Davell Crawford)</p> <p>FRIDAY 28 NOV</p> <p>Business Meetings between companies from Umbria and Gauteng</p> <p>Soweto, Soweto Hotel - Umbria and Black Business Council official and business meetings</p> <p>Pretoria, Italian Embassy - Official gala dinner and Umbria Jazz performance</p> | <p>AGRI BOSCO www.agribosco.com</p> <p>LAZZARI www.pasticierilazzari.com</p> <p>Canceloni Pasta e Ricotta e Ricotta www.canceloni.com</p> <p>Coladino www.coladino.com</p> <p>De Cebet www.decebet.it</p> <p>Iaconi www.iaconi.com</p> <p>ipi www.ipi-uf.com</p> <p>ISA www.isatary.com</p> <p>GW www.mecanotecca.it</p> <p>automotive umbria www.automotiveumbria.it</p> <p>agrimtech umbria www.agrimtech.com</p> <p>RANIERI www.oloranet.com</p> <p>RENZACCI Ristorante L'aristocrazia www.renzacci.it</p> <p>Stile www.stile.it</p> <p>TerneEnergia www.terneenergia.com</p> <p>TEMI www.terneenergia.com</p> <p>tz www.tz.it</p> <p>Tali Zaccari www.talizzaccari.com</p> <p>VERNIPOLL www.vernipoll.it</p> <p>WELCARE www.easysystem.net</p> <p>AMBIENTE UMBRIA www.ambienteumbria.com</p> <p>umbriaexport www.umbriaexport.com</p> | <p>Regione Umbria www.regione.umbria.it</p> <p>SVILUPPUMBRIA www.sviluppumbria.it</p> <p>UMBRIA TRADE AGENCY www.umbriaexport.com</p> <p>Confindustria Umbria www.confindustria.umbria.it</p> <p>umbriaexport www.umbriaexport.it</p> <p>MAIN PARTNER IN SOUTH AFRICA</p> <p>HIP ALLIANCE www.hipalliance.co.za</p> <p>TECHNICAL SUPPORT IN SOUTH AFRICA</p> <p>ITA www.ita.gov.it</p> <p>ITA www.itacem.co.za</p> |

La delegazione era accompagnata dai Sigg.ri:
Enzo Faloci, Cillian Fani, Giangiacomo Barberini, Luna Paciucci

Umbria Export, nel corso degli ultimi anni ha realizzato una serie di iniziative di natura informativa e promozionale che hanno consentito lo sviluppo di relazioni istituzionali ed economiche con operatori sudafricani.



Le attività svolte hanno creato preziose occasioni di presentazione del sistema umbro in tutte le sue espressioni culturali, produttive ed istituzionali.

Il governo Sud Africano ha realizzato eventi annuali di celebrazione del suo Presidente Mandela in occasione dei quali sono organizzate iniziative con focus su tematismi diversi. Il 2014 è stato l'anno della cultura.

L'organizzazione Sud Africana che, per conto del governo, si è occupata della realizzazione dell'evento è la HIP (Hellenic, Italian ad Portuguese Association) di cui Umbria Export ha ottimi rapporti con il rappresentante, Avv. Maurizio Mariano, e con alcuni collaboratori, Dott.ssa Letizia Maggi.

Il 2014, per il Sud Africa ha rappresentato un anno di straordinaria importanza storica e sociale, è stato l'anno di celebrazione dei 20 anni di democrazia. La recente scomparsa del suo Presidente/icona Nelson Mandela lo rende un anno ancor più carico di significato e di emotività.

L'iniziativa realizzata nel mese di novembre 2014, unica nel suo genere, ha visto coinvolta una rappresentanza artistica di Umbria Jazz unitamente ad un' importante rappresentanza imprenditoriale e istituzionale umbra, tra cui la Presidente della Giunta Regionale, Catuscia Marini.

Il Governo Sud Africano aveva espresso l'interesse verso l'iniziativa, dando pieno appoggio alle attività, sia attraverso il Ministro della cultura Paul Mashatile, sia con l'Ambasciatore del Sud Africa in Italia, S. E. Monatambo Tambo, e l'Ambasciatore Italiano in Sud Africa, S. E. Vincenzo Schioppa. Interesse particolare è stato manifestato anche dal neo Presidente della Regione del Gauteng, David Makura, da non sottovalutare che il Gauteng è la quarta area geoeconomica di tutto il continente africano.

L'Umbria quindi, con la sua presenza culturale e imprenditoriale, ha contribuito a creare un momento di partnership e fratellanza internazionale con uno dei paesi più strategici nello scenario mondiale.

Lo spirito di mutua collaborazione, la valenza istituzionale e governativa del progetto, l'importanza strategica del Sud Africa come paese emergente e come hub politico economico di molti stati dell'area Sub Sahariana, hanno fatto sì che tale iniziativa ha rappresentato un'ottima occasione per l'Umbria, per le sue istituzioni e per le sue imprese per il futuro sviluppo di rapporti e relazioni che potranno positive ricadute nella creazione di occasioni di business.

Programma UMBRIA IN GAUTENG - Programma generale -

Sabato 22/11/2014

ore 09.00 Ritrovo dei delegati all'Aeroporto di Roma Fiumicino
ore 10.55 Volo internazionale Roma/Johannesburg (con scalo a Dubai)

Domenica 23/11/2014

ore 05.35 Arrivo a Johannesburg, disbrigo delle formalità doganali e trasferimento in hotel
ore 11.00 Evento Umbria Jazz, Chiesa Regina Mundi con il Soweto Gospel ed il pianista Davell Crawford
ore 15.30 Lunch offerto dalla comunità di Soweto con accompagnamento musicale dei Funk Off (le aziende umbre sono invitate a partecipare)
Pomeriggio a disposizione

Lunedì 24/11/2014

Ore 09.00 Briefing iniziale di presentazione del mercato sudafricano alla presenza di:
➤ dei trade analyst e del Direttore dell'Ufficio ICE di Johannesburg, dott. Giulio Mulas,
➤ Dott. Vittorio Massone, Managing Director of Sub-Saharan Africa e partner di Bain & Company South Africa,

- Dott. Roberto Marcer, esperto commercialista
- Dott. Claudio Bollo, socio studio legale BBM Law

A seguire svolgimento degli incontri b2b come previsto dalle agende personalizzate per ciascuna azienda umbra presso le sedi delle aziende locali.

ore 19.00 Cena presso Villa Arcadia con l'accompagnamento musicale di Danilo Rea, Davell Crawford e welcome music dei Funk Off, in collaborazione con la Fondazione Umbria Jazz (le aziende umbre sono invitate a partecipare)

Martedì 25/11/2014

Svolgimento degli incontri b2b come previsto dalle agende personalizzate per ciascuna azienda umbra presso le sedi delle aziende locali.

ore 19.00 Concerto jazz presso lo State Theatre di Pretoria (le aziende umbre sono invitate a partecipare)

Mercoledì 26/11/2014

Svolgimento degli incontri b2b come previsto dalle agende personalizzate per ciascuna azienda umbra presso le sedi delle aziende locali.

Ore 19.00 Cena presso il Ristorante Piazza Grande

Giovedì 27/11/2014

ore 08.00 Ritrovo dei delegati nella hall dell'hotel e trasferimento al Soweto Hotel & Conference Centre (location da confermare)

ore 09.00 Incontro con i rappresentanti del Black Business Council, la principale associazione di categoria di imprenditori neri del Sud Africa.

ore 17.30 Ritrovo dei partecipanti e trasferimento in pullman a Pretoria

ore 19.00 Cena di gala presso la Residenza privata dell'Ambasciatore S.E. Vincenzo Schioppa a Pretoria (le aziende umbre sono invitate a partecipare)

Venerdì 28/11/2014

Seconda giornata di incontri presso il Soweto Hotel & Conference Centre con rappresentanti ed aziende associate al Black Business Council (location da confermare)

ore 19.00 Cena presso Italian Club di Johannesburg (le aziende umbre sono invitate a partecipare)

Sabato 29/11/2014

ore 11.00 Trasferimento presso l'Aeroporto di Johannesburg

ore 13.50 Volo internazionale di ritorno Johannesburg / Roma Fiumicino (con scalo a Dubai)

Elenco dei partecipanti:

Regione Umbria

Presidente – Catiuscia Marini

Lucio Caporizzi

Sviluppumbria

Direttore Generale – Mauro Agostini

Marina Sereni

Giuseppina Baldassarri

Università per Stranieri

Roberto Fedi

Paola Tricoli

Confindustria Umbria

Presidente – Ernesto Cesaretti

Direttore – Aurelio Forcignanò

Cillian Fani

Imprese presenti con proprio rappresentante

Agribosco – *Marzio Cinti*

Antica Pasticceria Muzzi – *Vito Mona*

Costa d'Oro – *Fabiano Benedetti Valentini*



Fom Tacconi
Ipi – Pier Luigi Locchi, Paolo Pratella
Isa – *Luciano Ortolani*
Meccanotecnica Umbra – *Alessandro Casali*
Oleificio Ranieri – *Francesco Fiorucci*
Renzacci – *Marco Masciarri*
Stile – *Fabrizio di Lembo*
Terni Energia – *Fabrizio Venturi*
Tulli Zuccari – *Marta Gammarota*
Vernipoll – *Maurizio Petrozzi*

Aziende rappresentate in Sud Africa

Cancelloni
De Cloet
Sir Safety
Umbra Control
Welcare Industries

Poli/Reti

Ambiente Umbria
Agrimech Umbria
Automotive Umbria
Polo Biomedicale Umbria

Umbria Jazz

Carlo Pagnotta
Stefano Lazzari
Annika Larsson
Danilo Rea
Dawell Crawford
15 compenti del Gruppo Funk Off

Umbria TV

Riccardo Marioni
Francesco Ippolito







TUNISIA

| | |
|--|--|
| Titolo Iniziativa | TUNISIA E NORD AFRICA OPPORTUNITÀ DI BUSINESS PER AZIENDE UMBRE |
| Periodo | 15-16/09/2014 |
| Paese estero | Tunisia |
| Tipo di attività realizzate | Incontri |
| Settori produttivi interessati | Edilizia, biomedicale, elettronica, agroalimentare |
| Numero di imprese umbre che hanno partecipato all'attività | 5 |
| Ente Finanziatore | Umbria Export |
| Partner tecnici del progetto | Confindustria Umbria |



Comunicazione alle aziende:

TUNISIA E NORD AFRICA OPPORTUNITÀ DI BUSINESS PER AZIENDE UMBRE Incontri operativi settoriali – 15 e 16 settembre 2014

Confindustria Umbria, tramite la sua agenzia per l'internazionalizzazione Umbria Export, organizza una serie di incontri settoriali con l'Agencia di Promozione dell'Industria e dell'Innovazione (API) della Tunisia. Tali incontri si svolgeranno nelle giornate di lunedì 15 e martedì 16 settembre presso la sede di Confindustria Umbria.

Lo scopo è quello di illustrare le opportunità settoriali in Tunisia, anche in vista della prossima edizione del **Salone Internazionale CAT 2014** (www.catapi.tn), primario evento di scambio incontro e scambio tecnologico tra aziende tunisine ed estere, che si terrà nel prossimo mese di ottobre (all'indirizzo www.catapi.tn/download/Catalogue-2014.pdf è possibile scaricare il catalogo delle richieste di cooperazione e di partnership delle aziende partecipanti al CAT 2014).

LA TUNISIA

La Tunisia ha sempre presentato caratteristiche ideali per gli investitori italiani, grazie alla vicinanza geografica, ad una normativa particolarmente favorevole in materia di incentivi ed al basso costo dei fattori di produzione.



Secondo recenti dati delle competenti Agenzie nazionali tunisine (API e FIPA), risultano attive in Tunisia 747 imprese a partecipazione italiana (su un totale di 3,006 censite) che impiegano 60 mila persone e costituiscono circa il 25% del totale delle imprese a partecipazione straniera. Buona parte delle imprese italiane beneficia della vigente legislazione in favore degli investimenti *off-shore*, che prevede privilegi in termini fiscali. Le aziende a capitale italiano destinano all'estero, principalmente in Europa, buona parte della produzione.

L'Italia è il secondo partner commerciale della Tunisia, con un saldo commerciale in attivo, e si colloca tra i primissimi investitori in Tunisia negli ultimi anni con una quota di mercato pari al 15,8%.

(rielaborazione dati Ministero degli Affari Esteri)

PROGRAMMA

Lunedì 15 settembre 2014

- ⇒ settore Biomedicale, dalle ore 14.00 alle ore 16.00
- ⇒ settore Meccatronica, dalle ore 16.00 alle ore 18.00

Martedì 16 settembre 2014

- ⇒ settore Energie rinnovabili, dalle ore 09.00 alle ore 11.00
- ⇒ settore ICT - Information and Communication Technology, dalle ore 11.00 alle ore 13.00
- ⇒ settore Automotive e Aeronautica, dalle ore 14.00 alle ore 16.00
- ⇒ altri settori, dalle ore 16.00 alle ore 18.00

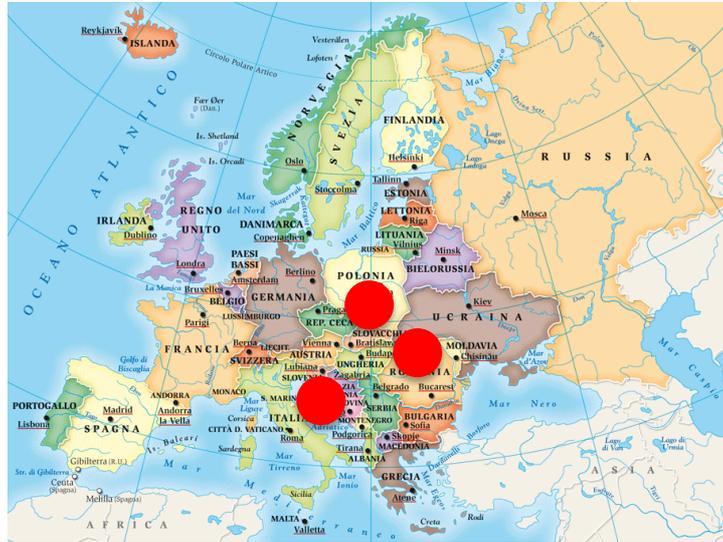


Carrefour D'Affaires et de Technologies

Il 15/16 ottobre 2014 si è tenuto a Tunisi la 22.ma edizione del CAT 2014 - Carrefour d'Affaires et de Technologies. Si tratta di un evento con cadenza biennale che ha come scopo quello di mettere in relazione le aziende Tunisine con quelle estere e di presentare le opportunità offerte dalla Tunisia.

Umbria Export ha partecipato all'evento con un proprio stand rappresentando 19 aziende e svolgendo per conto di queste circa 120 incontri b2b.

Europa Balcanica – Europa dell’Est



Europa Balcanica Europa dell’Est

Albania
Bulgaria
Polonia



ALBANIA

| | |
|---------------------------------------|---|
| Titolo Iniziativa | EIMA BALCANI |
| <u>Periodo di realizzazione</u> | Tirana, 13-15 giugno 2014 |
| <u>Paese estero</u> | Stand condiviso di 50 m2 dei quali 30 a disposizione per esposizione macchinari per Faza e 10 ciascuno per Erreppi e Spapperi in catalogoteca Albania |
| <u>Tipo di attività realizzate</u> | Fiera campionaria |
| <u>Settori produttivi interessati</u> | Meccanica Agricola |
| <u>Numero di imprese partecipanti</u> | 3 |
| <u>Ente Finanziatore</u> | Umbria Export Scrl |
| <u>Partner tecnici del progetto</u> | FEDERUNACOMA |



Confindustria Umbria



Dal 13 al 15 giugno 2014 si è svolta a prima edizione di “EIMA Balcani”, un evento espositivo dedicato alla meccanizzazione agricola che ha segnalato l’avvio di una cooperazione tra Italia e Albania in un settore strategico per l’economia del Paese balcanico. Promosso dalla Federazione italiana dei costruttori di macchine agricole FederUnacoma e dall’Istituto Agronomico Mediterraneo di Bari, l’evento si basa su un accordo con il Ministero dell’Agricoltura albanese e con l’Associazione albanese degli operatori della meccanizzazione AVALB, ed ha avuto il supporto tecnico dell’Ente fieristico di Bari. L’iniziativa si inserisce nel programma quadriennale varato dal Governo albanese per il rilancio dell’agricoltura, che si avvale anche dei fondi comunitari di preadesione destinati ai Paesi in predicato di entrare a far parte dell’Unione Europea. Lo sviluppo della meccanizzazione agricola è fondamentale per l’agricoltura albanese, che evidenzia un forte ritardo nella dotazione di mezzi meccanici sia in termini quantitativi sia in termini di qualità delle tecnologie. Nella media degli ultimi anni il Paese balcanico ha acquistato dall’Italia circa 200 trattrici l’anno (fonte FederUnacoma su dati Istat) per un valore intorno ai 600 mila euro annui; e un quantitativo di altro macchinario agricolo pari ad un valore medio di 2,1 milioni di euro.



POLONIA

| | |
|--------------------------------|---|
| Titolo Iniziativa | Visite di monitoraggio nell'ambito del Progetto "Warmia Matzury Powisle Kulinarym Regionem Europy" |
| Periodo di realizzazione | Aprile, Settembre e Novembre 2014 |
| Paese estero | Polonia |
| Tipo di attività realizzate | Visite aziendali nel settore agroalimentare, incontri istituzionali e tecnici con la Provincia di Perugia e Università dei Sapori |
| Settori produttivi interessati | Agroalimentare – Turismo |
| Ente Finanziatore | Fundacja „Wspieranie i Promocja Przedsiębiorczości na Warmii i Mazurach” |
| Partner tecnici del progetto | Umbria Export, Università dei Sapori di Perugia |



Provincia di Perugia



Visita al "Carapace" di Bevagna



Incontro tecnico in Provincia





BULGARIA

| | |
|---------------------------------------|--|
| Titolo Iniziativa | “Country Presentation Bulgaria” |
| <u>Periodo di realizzazione</u> | 15 Aprile 2014 |
| <u>Paese estero</u> | Bulgaria |
| <u>Tipo di attività realizzate</u> | Presentazione Paese |
| <u>Settori produttivi interessati</u> | Meccanica, Agroalimentare e Turismo |
| <u>Numero di imprese partecipanti</u> | 27 |
| <u>Ente Finanziatore</u> | Umbria Export |
| <u>Partner tecnici del progetto</u> | Camera di Commercio italiana in Bulgaria, Confindustria Umbria |



Aziende partecipanti

| | |
|------------------------------|--------------------------|
| Officine meccaniche Galletti | Il Collino di Todì |
| Trieco Servizi Ambientali | Angelantoni Life Science |
| Wald | Renzacci |
| Roscini impianti | Ecoplast |
| CML | Bazzica |
| Italeaf | Diametra |
| Greenled industry | Banca Etruria |
| Terni servizi tiesse | |
| Tecnolab -spello | |
| Petruzzi | |
| Vernipol | |
| In. Pro. Di. Inghirami | |
| Colacem | |
| Greenline | |
| Newya | |
| Blacke Duerr Italia | |
| Riccini srl | |
| Angelantoni test | |
| Sintagma srl | |
| Geocantiere | |
| Erreppi | |





COUNTRY PRESENTATION BULGARIA

MARTEDÌ 15 APRILE 2014, DALLE ORE 15.00 ALLE ORE 18.30
CONFINDUSTRIA UMBRIA – VIA PALERMO, 80/A – PERUGIA

Umbria Export, in collaborazione con Confindustria Umbria e la Camera di Commercio italiana in Bulgaria, organizza una *country presentation* sulla BULGARIA, che si terrà martedì 15 aprile dalle ore 15.00 alle ore 18.00 presso la sede di Confindustria Umbria in Via Palermo n. 80/A, Perugia.

La Bulgaria rappresenta un mercato importante per l'Italia, sia in termini di sbocco del Made in Italy che di investimenti. L'Italia è infatti, dopo Russia e Germania, il terzo partner commerciale della Bulgaria con un interscambio che supera i 3 miliardi di euro ed è in costante crescita. Principalmente vengono esportati tessuti, macchinari ed apparecchiature elettriche mentre vengono importati materie prime dal settore metallico.

La presenza industriale italiana in Bulgaria è altrettanto significativa. È articolata sui settori tradizionali: meccanica, agroalimentare, servizi bancari, infrastrutture, energia, distruzione gas. Tuttavia, cominciano ad interessare anche aree ad alto contenuto innovativo (energie rinnovabili). Sono presenti circa 800 imprese italiane o a capitale misto, anche in chiave di multi-localizzazione produttiva italiana. L'investimento in Bulgaria gode di diversi vantaggi competitivi: contenuto costo del lavoro, basso costo dell'energia, aliquota fissa del 10% sui redditi delle imprese e sulle persone fisiche, zone industriali "duty free", cambio fisso con l'Euro.

(fonte Ministero degli Affari esteri)

PROGRAMMA

- ore 15.00 **REGISTRAZIONE DEI PARTECIPANTI**
- ore 15.30 **SALUTI E INTRODUZIONE AI LAVORI**
Pietro Tacconi, *Presidente Umbria Export*
Anna Yaneva, *Vice Ministro Economia e Energia Repubblica Bulgaria*
Marin Raykov, *Ambasciatore Repubblica Bulgaria a Roma*
Marco Montecchi, *Presidente Camera Commercio italiana in Bulgaria*
- ore 16.00 **PANORAMICA OPPORTUNITÀ IN BULGARIA**
Svetoslav Mladenov, *Direttore Agenzia per gli Investimenti InvestBulgaria*
- ore 16.45 **FOCUS SETTORIALI: MECCANICA, AGROMECCANICA E TURISMO**
Evgenyi Ivanov, *Direttore Agenzia Promozione PMI Bulgaria*
Rosa Cusmano, *Segretario Generale Camera Commercio Italiana in Bulgaria*
- ore 17.15 **PROGRAMMAZIONE EUROPEA 2014-2020, OPPORTUNITÀ FONDI STRUTTURALI**
Anselmo Caporossi, *Resp. Cooperazione internaz. Camera Commercio italiana in Bulgaria*
- ore 17.45 **TESTIMONIANZA AZIENDALE**
Giovanni Battista Pisticchia, *Presidente Sisas Srl*
- ore 18.00 Dibattito aperto

I Delegati della Bulgaria saranno a disposizione delle imprese presenti per brevi sessioni individuali.

SCHEDA DI ADESIONE

Da restituire entro venerdì 11 a 2014 a Umbria Export – fax 075.35378 – e-mail: uexp@exp.it

NOME _____ **COGNOME** _____

AZIENDA/ENTE _____

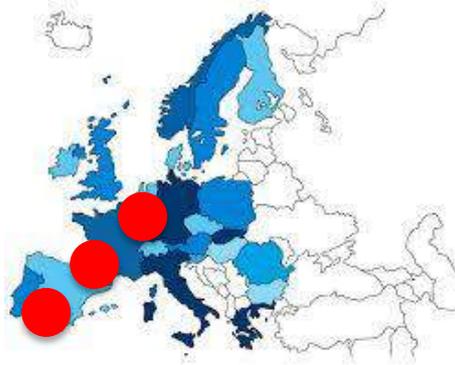
INDIRIZZO _____

TEL _____ **FAX** _____ **E-MAIL** _____

parteciperà all'incontro con n. ____ persone.



Europa



Europa

U.K.
Germania

**REGNO UNITO**

| | |
|--|---|
| Titolo Iniziativa | Farnborough |
| Periodo di realizzazione | 14-21 luglio 2014 |
| Paese estero | Inghilterra |
| Tipo di attività realizzate | Evento fieristico organizzato in collaborazione con il Polo Aerospaziale dell'Umbria di Confindustria |
| Settori produttivi interessati | Aerospazio |
| Numero di imprese umbre che hanno partecipato all'attività | 7 |
| Ente Finanziatore | Polo Aerospaziale dell'Umbria, Centro Estero della Camera di Commercio |
| Partner tecnici del progetto | Umbria Export, Umbria Aerospace Company, Confindustria Umbria |



La Mostra internazionale di Farnborough è una fiera internazionale dell'industria aeronautica e spaziale che si tiene ogni due anni in Inghilterra. Il salone di Farnborough, insieme al Salone internazionale dell'aeronautica e dello spazio di Parigi-Le Bourget rappresenta uno dei più importanti eventi per l'industria aerospaziale, pertanto il Polo Aerospaziale dell'Umbria era presente con uno stand di 200 mq, finanziato dal Centro Estero Umbria. Umbria Export, su incarico del Polo Aerospaziale dell'Umbria di Confindustria Umbria, ha organizzato la partecipazione curando i seguenti dettagli:

- Registrazione aziende partecipanti al portale della fiera
- Aggiornamento dei registrati sul portale per nuovi arrivi e/o cancellazioni
- Verifica buon fine della registrazione delle imprese sul portale
- Verifica delle presenze sullo stand e registrazione online degli espositori per il rilascio pass
- Rapporti continui per mail con la fiera
- Gestione servizi base per lo stand (corrente, wifi, hostess, catering, pulizia stand, fotografo) e contatto con i fornitori. Gestione amministrativa dei fornitori.

- Gestione presenze in fiera in collaborazione con il Polo
- Verifica inserzione dei partecipanti al Catalogo
- Assistenza in fiera allo stand
- Assistenza a Londra per l'organizzazione della cena di gala
- Servizio hostess in fiera e alla cena di gala
- Supporto logistico/linguistico a Londra alle imprese del Polo.

Aziende partecipanti:

BIMAL;

CO.ME.AR.;

FUCINE UMBRE;

NCM/HTC;

RAMAL;

OMA;

UMBRA GROUP

La delegazione era accompagnata dai Sigg.ri:

Dott. Alessandro Castagnino e D.ssa Valentina Vignaroli del Polo Aerospaziale di Confindustria Umbria e della D.ssa Zelimirka Karesin di Umbria Export.





GERMANIA

| | |
|--|---|
| Titolo Iniziativa | Medica |
| Periodo di realizzazione | 12-15 novembre 2014 |
| Paese estero | Düsseldorf, Germania |
| Tipo di attività realizzate | Evento fieristico organizzato in collaborazione con il Polo Biomedicale di Confindustria Umbria |
| Settori produttivi interessati | Biomedicale |
| Numero di imprese umbre che hanno partecipato all'attività | 8 |
| Ente Finanziatore | Polo Biomedicale dell'Umbria, Centro Estero della Camera di Commercio |
| Partner tecnici del progetto | Umbria Export, Polo Biomedicale, Confindustria Umbria, Centro Estero |





La Fiera “Medica” di Düsseldorf, Germania, è un punto di riferimento per tutti i produttori del settore, pertanto le aziende Polo Biomedicale dell’Umbria hanno ritenuto opportuno partecipare con uno stand collettivo. L’area nuda assegnata al Polo Biomedicale ed acquistata per conto del questi da parte del Centro Estero Umbria è stata di 108 mq. A seguito di una serie di confronti interni al Polo Biomedicale, le aziende che hanno aderito all’edizione 2014 sono state le seguenti:

1. Angelantoni Life Science
2. Antano Group
3. BTree
4. FIS&DM
5. Hygienio
6. Sanitanet
7. Vernipoll
8. Welcare Industries

Umbria Export ha dato il seguente supporto tecnico-organizzativo nell’organizzazione della fiera:

- realizzazione dell’allestimento stand;
- gestione degli spazi tra le aziende presenti e del materiale all’interno dello stand;
- grafica comune di presentazione;
- spedizione del materiale da esporre in fiera;
- presenza di angolo ristoro con in prodotti tipici umbri;
- viaggio e soggiorno.

La qualità e quantità dei visitatori e l’interesse mostrato verso i prodotti offerti sono stati giudicati positivamente da parte delle aziende, tanto da confermare l’interesse anche per l’edizione del 2015.

USA



USA



U.S.A.

Detroit

| | |
|--|--|
| Titolo Iniziativa | SAE WORLD CONGRESS |
| Periodo di realizzazione | 8-10 Aprile 2014 |
| Paese estero | Detroit, USA |
| Tipo di attività realizzate | Evento fieristico |
| Settori produttivi interessati | Automotive |
| Numero di imprese umbre che hanno partecipato all'attività | 3 |
| Ente Finanziatore | Centro Estero Umbria |
| Partner tecnici del progetto | Umbria Export, Centro Estero, Rete Automotive Umbria |



Il gruppo Automotive Umbria ha manifestato un interesse nell'approfondire la conoscenza del mercato statunitense. Umbria Export, in qualità di organo di gestione del cluster, ha organizzato la partecipazione al **SAE World Congress and Export**.

Le aziende che hanno partecipato sono state:

- **Fonderie Tacconi** con la presenza del CEO Pietro Tacconi e del Sales Manager Giammarco Vestrelli;
- **FAIST Componenti** con la presenza del sales manager Claudio Pezzimenti, del Sig. Leonardo Laganà e del Sig. Mario Cavalli;
- **Meccanotecnica Umbra** con la presenza del sales manager Marco Benincasa, con il prof. Roberto Cipollone, Sig. Jeff Sneed e il Sig. Richard Ford (in collaborazione e con la presenza del sig. Stefano Murgia in rappresentanza della ditta Ing. Enea Mattea spa)

Umbria Export, ha gestito interamente gli aspetti organizzativi riguardanti la partecipazione delle aziende alla fiera e l'allestimento dello stand, rivedendo e contenendo notevolmente i costi rispetto ad un primo preventivo di spesa ricevuto dall'ICE – Agenzia di Chicago.



Lo stand di Automotive Umbria è stato posizionato in un'area di 18 mq, accanto allo stand della casa automobilistica Chrysler. Umbria Export ha espresso la necessità della presenza di una persona di riferimento per la verifica del corretto allestimento dello stand prima dell'arrivo della delegazione umbra. ICE Chicago ha quindi messo a disposizione l'Ing. Miron Stefan, *Senior Trade Analyst*, che si è occupato del controllo dello stand ed ha accolto e sostenuto gli imprenditori umbri all'arrivo in fiera.

L'esperienza nel complesso si è rivelata positiva poiché ha rappresentato per gli imprenditori umbri una prima esperienza sul mercato statunitense oltre ad aver permesso il confronto tra le produzioni a livello mondiale e capire il proprio posizionamento all'interno del mercato.

L'azienda Meccanotecnica Umbra ha ritenuto l'esperienza utile al consolidamento dei suoi rapporti con il mercato statunitense, instaurati in passato con la presenza di un ufficio a Detroit, e per l'occasione messo a disposizione durante l'evento.

Per la FOM Tacconi la fiera ha rappresentato il suo primo approccio al mercato statunitense, un'esperienza utile e fondamentale supportata dallo spirito di rete che non ha fatto altro che innalzare la bontà dell'evento.

L'azienda FAIST componenti è già presente nel mercato statunitense tramite un suo ufficio a Phoenix in Arizona. Ha colto l'occasione della fiera per testare la tipologia di evento tecnico riservato specialmente ai *player* del settore. E' stato un momento di riflessione per l'azienda che ha avuto modo di apprezzarne un interesse a lungo periodo utile sul posizionamento strategico del proprio prodotto sul mercato.

Ciononostante le tre aziende partecipanti hanno risposto positivamente alla partecipazione all'evento tanto da considerare la loro presenza in eventi analoghi in futuro in Europa e in Asia.



Medioriente



Medioriente

Emirati Arabi Uniti



Emirati Arabi Uniti

| | |
|--|-------------------------------------|
| Titolo Iniziativa | Arab Health, Dubai |
| Periodo di realizzazione | 27-30/01/2014 |
| Paese estero | Emirati Arabi |
| Tipo di attività realizzate | Evento fieristico |
| Settori produttivi interessati | Polo Biomedicale |
| Numero di imprese umbre che hanno partecipato all'attività | |
| Ente Finanziatore | Centro Estero |
| Partner tecnici del progetto | Umbria Export, Confindustria Umbria |

Arab Healt è una fiera settoriale che dal 1975 ad oggi accoglie presso il Dubai International Convetion Centre aziende operanti nel settore biomedicale provenienti da tutto il mondo. Le aziende del Polo Biomedicale Umbro hanno quindi avuto la possibilità di esporre le proprie tecnologie e risorse dal 27 al 30 Gennaio 2014.

Le aziende che hanno partecipato sono:

- Btree
- Rpa
- Ujet
- So.Ge.Si.



Progetti Comunitari

PROACTIVE CHANGE
CENTRAL ASIA INVEST

PROGETTO PROACTIVE CHANGE

Spagna, Romania, Bulgaria, Germania, Italia



Il progetto “Proactive Change” ricade all’interno del programma finanziario Progress (2007 -2013) della Commissione Europea. Il progetto ha come obiettivo primario la promozione dello scambio di informazioni, di esperienze, lo sviluppo e disseminazione di capacità dei partners di prendere parte attiva nella riorganizzazione e sviluppo delle buone pratiche in Europa.

I paesi che hanno partecipato al progetto “Proactive Change” sono: Italia, Spagna, Germania, Bulgaria, Romania.

Umbria Export, come soggetto partecipante allo scambio di buone pratiche, si è occupato del prodotto finale di progetto, ovvero nella redazione del book “Common Approches Collection” una raccolta delle buone pratiche condivise e selezionate durante i seminari internazionali di progetto effettuati nei diversi paesi partners.

Il book contiene inoltre sei approfondimenti riguardanti i settori delle politiche finanziarie, imprenditoriali, di ricerca e innovazione, dei clustering, industriali e dell'internazionalizzazione.

Seminari internazionali di progetto

| Nazione | Data |
|----------|--------------------|
| Belgio | 6 Marzo 2014 |
| Italia | 3 Aprile 2014 |
| Spagna | 5 Giugno 2014 |
| Bulgaria | 9 Luglio 2014 |
| Germania | 4 Settembre 2014 |
| Romania | 9/10 Ottobre 2014 |
| Italia | 30/31 Ottobre 2014 |
| Belgio | 18 Dicembre 2014 |



Progetto Central Asia Invest



“Creation of an extended ecological production by women handicraft cooperatives in the Kyrgyz Republic and in the Republic of Tajikistan and a sustainable marketing development in countries of Central Asia, Asia and Europe”

Il progetto “è stato finanziato dal Programma Central Asia Invest III, gestito direttamente dalla Direzione Generale della Commissione Europea. Obiettivo del progetto è quello di migliorare la competitività delle cooperative femminili del settore artigiano del Kyrgyzstan, del Kazakistan e del Tajikistan al fine di ridurre l’economia informale ed affrontare i mercati esteri. Il progetto, iniziato nel marzo del 2014, ha contribuito all’instaurazione di rapporti con le autorità locali, partner del progetto e con il loro network, al fine di promuovere le aziende umbre in quei mercati.

Nel 2014 sono state effettuate attività di preparazione del progetto, inizio dei lavori, study visit in Italia ed incontri di consultazione.



Quarantennale

Quarantennale





40 ANNI
UMBRIA EXPORT
1974 LEADING UMBRIA ACROSS THE WORLD 2014

THE WAY FORWARD
SCENARI, IDEE E STRATEGIE PER IL MERCATO GLOBALE

Ne discutono

| | |
|-----------------------------|--|
| ERNESTO CESARETTI | <i>Presidente Confindustria Umbria</i> |
| MARCO GIULIETTI | <i>Presidente Umbria Export</i> |
| INNOCENZO CIPOLLETTA | <i>Presidente Fondo Italiano d'Investimento</i> |
| BRUNELLO CUCINELLI | <i>Presidente e A.D. Brunello Cucinelli S.p.A.</i> |
| ANDREA PONTREMOLI | <i>CEO & General Manager Dallara Automobili S.p.A.</i> |
| GIANPAOLO BRUNO | <i>Direttore Ufficio Supporto Pianificazione Strategica, Strad e Rete Estera ICE-Agenzia</i> |
| CATIUSCIA MARINI | <i>Presidente Regione Umbria</i> |

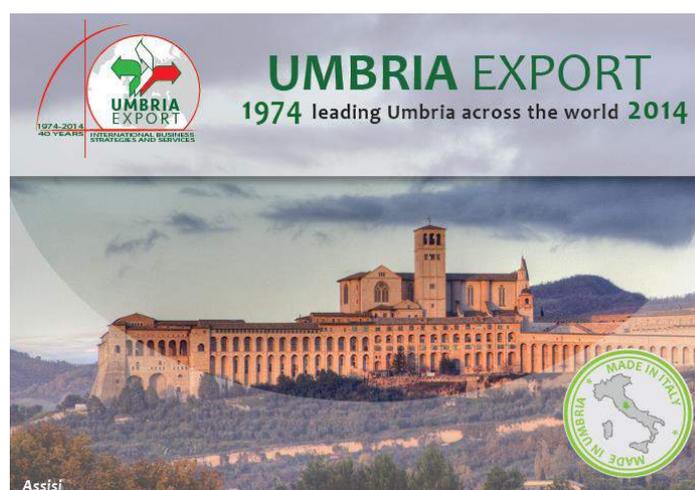
Modera

SILVIA PIERACCINI, il Sole 24 Ore

31 Ottobre 2014 ore 15:00
Auditorium Confindustria Umbria, Via Palermo 80/A - Perugia



| Titolo Iniziativa | QUARANTENNALE DI UMBRIA EXPORT |
|--------------------------------|--|
| Periodo di realizzazione | 31 ottobre 2014 |
| Tipo di attività realizzate | Celebrazione dei 40 anni dalla fondazione di Umbria Export |
| Settori produttivi interessati | Multisetoriale |
| Numero di partecipanti | 200 |
| Ente Finanziatore | Umbria Export Scarl |
| Partner tecnici del progetto | Confindustria Umbria |



Il 2014 è stato un anno particolare per Umbria Export, il **31 ottobre 2014**, con un importante evento sono stati celebrati i 40 anni dalla costituzione, che avvenne il 7 novembre 1974.

Questi “primi cinquanta anni” sono stati anni di intense attività che hanno accompagnato la storia economica della nostra Regione e quindi il Consiglio Direttivo e l’Assemblea di Umbria Export hanno ritenuto opportuno celebrare questa ricorrenza per sottolineare ancora una volta l’importanza che la struttura ha avuto in passato e che continua ad avere anche nei moderni scenari economici regionali.

Per l’occasione l’Assemblea ha approvato anche il logo, ideato per l’occasione all’interno della struttura, per celebrare questa ricorrenza.

Il tema dell’evento, “**The Way Forward**” è stato incentrato sugli scenari idee e strategie per il mercato globale, alla tavola rotonda hanno partecipato personalità molto importanti nella scena economica nazionale e locale.

Dopo i saluti iniziali del Presidente, *Marco Giulietti*, hanno partecipato al dibattito:

Ernesto Cesaretti – Presidente di Confindustria Umbria

Innocenzo Cipolletta – Presidente Fondo Italiano d’investimento

Brunello Cucinelli – Presidente e AD Brunello Cucinelli SpA

Andrea Pontremoli – CEO e General Manager Dallara Automobili SpA

Gianpaolo Bruno – Direttore Ufficio Supporto alla pianificazione strategica dell’ICE Agenzia

Catiuscia Marini – Presidente della Regione Umbria;



La manifestazione, che si è svolta nell'Auditorium della sede di Confindustria Umbria, ha visto la partecipazione di circa 200 persone provenienti del mondo imprenditoriale, bancario, istituzionale, politico, ex dipendenti e direttori di Umbria Export. Inoltre anche i media locali hanno dato notevole importanza all'evento. Con l'occasione è stata ricordata la figura del Presidente Azelio Renzacci, che nel lontano 1974, insieme ad altri imprenditori dell'allora Associazione Industriali della Provincia di Perugia, aprì la strada dell'internazionalizzazione delle aziende umbre. Per l'occasione è stata pubblicata una nuova brochure in lingua inglese, ed è stata allestita una mostra fotografica che ripercorre i 40 anni della struttura, dalle prime "pionieristiche" fiere e Missioni fatte in Giappone e Medio Oriente, fino alle attività dei giorni nostri.



Hanno partecipato

| | |
|------------------------------------|---------------------------|
| ABI Associazione Bancaria Italiana | Luciano Bacocoli |
| Agribosco | Marzio Cinti |
| Ambasciata del Ghana | Hussein Ahmed mohammed |
| Angelanoni Climatic System | Gianluigi Angelantoni |
| Ass.ne PMI Umbria | Mauro Orsini |
| Audit Atque resolvit | Maria Pia Petrillo |
| Banca d'Italia | Paolo Guaitini |
| Banca Etruria | Mauro Del Mecio |
| Banca Etruria | Lara Spadini |
| Banca Etruria | Patrizia Micucci |
| Banca Etruria | Davide Longo |
| Banca Etruria | dr. Novembri |
| Banca Etruria | Cristiano Carducci |
| Banca Popolare di Spoleto | Emilio Quartucci |
| BNL | Roberto Diano |
| BNL | Sandra Folletti |
| Camera dei Deputati | Walter Verini |
| Camera di Commercio di Perugia | Fratini Fabrizio |
| Cancelloni Food | Carlo Brizi |
| Cantine Novelli | Jelena Sakic |
| Casciari Sas | Claudio Casciari |
| | |
| Cassa di Risparmio di Ovieto | Paolo Biritognolo |
| Casse di Risparmio dell'Umbria | Angelo Pellegrino |
| Casse di Risparmio dell'Umbria | Luciano Proietti |
| Casse di Risparmio dell'Umbria | Lorella Spaccini |
| Casse di Risparmio dell'Umbria | Alberto Baldelli |
| Casse di Risparmio dell'Umbria | Fabio Leorsini |
| Casse di Risparmio dell'Umbria | Maurizio Acani |
| Casse di Risparmio dell'Umbria | Ugo Cesare Gambini |
| Centro Estero Umbria | Massimiliano Tremiterra |
| Centro Estero Umbria | Fulvio Occhiucci |
| Centro Estero Umbria | Matteo Papini |
| Chiavari | Fabio Chiavari |
| Ciceo Pesca | Mauro Monaldi |
| Colacem | Pier Francesco Verdese |
| Colanlab | Roberto Fanini |
| Comune di Perugia | Michele Fioroni |
| Confartigianato Perugia | Giorgio Moretti |
| | |
| Console Onorario Grecia a Perugia | Constantino Christoyannis |
| DIVA INTERNATIONAL Srl | Chiara Pascolini |
| | |
| Erreppi | Elena |
| ESG89 | Giovanni Giorgetti |
| F.LLI Fragola | Franco Fragola |
| Falegnameria Ronchi | Marco Ronchi |
| Faza | |
| Fis & AM | Umbro Sciamannini |

| | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| FOM TACCONI | Pietro Tacconi |
| FOM TACCONI | Gianmarco Vestrelli |
| Fraema srl | Francesco Marinelli |
| Gastronomia Umbra | Roberta Finetti |
| GM Tendaggi Snc | Roberto Momi |
| Graphic Masters | |
| Gruppo de Poi | Angelo de Poi |
| Hotel Tiferno | Luigi Neri |
| Idrologica Umbra | Benedetto Mancini |
| Inveco Molding SpA | Filippo Barbetti |
| ISA | Carlo Giulietti |
| ISA | Guarducci Antonello |
| ISA | Mirco Giulietti |
| ISA | Alberto Agostinelli |
| ISE | Claudio Brunetti |
| M3 | Stefano |
| Maglificio Galassia | Gabriele Galatioto |
| Mapa Architetti Associati | Alessandro Germini |
| Marchetti Srl | Barbara e Roberto Marchetti |
| Meccanotecnica Umbra | Alberto Pacifici |
| Meccanotecnica Umbra | Carlo Pacifici |
| Mignini e Petrini | Marino Mignini e Antonio Mencolini |
| Monte dei paschi di siena | Bai Maurizio |
| Nexo | Marco Raspati |
| Pegaso | Gianni Cicogna |
| Pier Luigi Cavicchi | |
| Presidente Corte d'Appello di Perugia | Wladimiro De Nunzio |
| Provincia di Perugia | Adriano Bei |
| Renzacci | Gabrio Renzacci |
| Scuola esercito lingue estere | Fabio Cavallari |
| Seven Frigo | |
| Sterne International | Gianluca Mirabassi |
| Studio di Architettura | Francesco Rosi |
| Studio Legale Coaccioli | Antonio Coccioli |
| Studio Piccioni | |
| Sviluppumbria | Giuseppina Baldassarri |
| Sviluppumbria | Degli Esposti |
| Toma's Srl | Marco Tofi |
| Umbria Gas | Anna Maria Baldoni |
| Umbria Innovazione | Giuseppe Cardoni |
| Unicredit Private Banking | Marcello Cioli |
| Università dei Sapori | Anna Rita Fioroni |
| Università per Stranieri di Perugia | Paciullo |
| Università per Stranieri di Perugia | Sabina Pattuglia |
| Veneto Banca | Gammaiodini Marco |
| Verducci srl | Sabino Bosco |
| Yvonne | |
| Renzini SpA | Dante Renzini |
| SACI | Antonio Campanile |
| Eurolegno | Alessandro Romagna |
| AM&C Marketing | Alberto Mossone |

Formazione

FORMAZIONE

| | |
|------------------------------|---|
| Titolo Iniziativa | “BEYOND THE NEW BORDERS” |
| Periodo di realizzazione | 2014 |
| Tipo di attività realizzate | Tirocinio formativo e formazione personale di Umbria Export |
| Ente Finanziatore | Provincia di Perugia |
| Partner tecnici del progetto | Umbria Export Scarl |



Provincia di Perugia

Nell'ambito dell'erogazione di servizi alle imprese ed ai lavoratori anno 2013, finanziato dal Fondo Sociale Europeo (FSE) e nell'ambito del Programma Operativo Regionale POR Umbria, FSE “Competitività Regionale e Occupazione2 2007-2013, la Provincia di Perugia ha approvato e finanziato il progetto “Beyond the new Borders”.

Il Progetto si è sviluppato in quattro percorsi di formazione aziendale e un tirocinio formativo.

La formazione aziendale, che si avvalsa di professionisti in diritto internazionale, doganalisti, pagamenti internazionali ed esperti in web 2.0.

Il percorso formativo si è articolata nei seguenti corsi: _

- Analisi degli scenari macro economici delle nuove aree geoeconomiche emergenti;
- Gli strumenti di promo commercializzazione nelle aree geoeconomiche emergenti;
- La gestione del rapporto commerciale con operatori delle aree geoeconomiche emergenti;
- Gli strumenti del web 2.0 e l'uso delle tecniche di social media marketing per la promozione sui mercati delle aree geoeconomiche emergenti

Comunicazione

Comunicazione



Realizzazione della brochure di Umbria Export



Nuovo sito di Umbria Export www.exp.it

Umbria Export, in occasione della celebrazione del 40ennale, ha deciso di rinnovare il sito web in modo da presentarsi con una nuova veste grafica accattivante e moderna.

Uno studio di web design ha proposto una soluzione grafica che ha permesso di creare uno spazio di comunicazione fresco, lineare e puntuale al messaggio che Umbria Export cerca di trasmettere sia ai soci tradizionali che a nuovi e potenziali contatti.

Con la creazione del nuovo sito web è stata inoltre creata una pagina Facebook di Umbria Export che informa giornalmente i visitatori sulle iniziative passate e future della società.



Creazione della pagina Facebook di Umbria Export



Turismo



BIT 2014



| | |
|---|--|
| Titolo iniziativa | Borsa Internazionale del Turismo Milano – B.I.T. |
| Periodo di realizzazione | 13-15 febbraio 2014 |
| Paese | Italia |
| Tipo di attività realizzate | Presenza allo stand collettivo dell’Umbria. La manifestazione è stata organizzata da Sviluppumbria su incarico della Regione Umbria. Svolgimento programmati di incontri B2B presso lo Stand Umbria con professionisti del settore turismo viaggi provenienti da tutto il mondo. |
| Settori produttivi interessati | Viaggi Turismo |
| Numero di imprese umbre che hanno partecipato all’attività | Strutture alberghiere aderenti al catalogo Confindustria Umbria Turismo & Alberghi |
| Ente Finanziatore | Confindustria Umbria |
| Partner tecnici del progetto | Umbria Export, Confindustria Umbria turismo & alberghi, Sviluppumbria |



CMT – Caravan, Motor, Touristik



| | |
|---|--|
| Titolo Iniziativa | Rassegna Turistica CMT – Caravan, Motor, Touristik, |
| Periodo di realizzazione | 11-19 gennaio 2014 – centro fieristico di Stoccarda |
| Paese | Germania |
| Tipo di attività realizzate | La Rassegna Turistica CMT – Caravan, Motor, Touristik, è una manifestazione mondiale dedicata ai viaggi in camper ed in auto. Nel corso della manifestazione, aperta al pubblico, sono state presentate idee di viaggio e destinazioni in tutto il mondo, il ciclismo, il golf, il benessere oltre che alcuni dei temi di viaggio che caratterizzeranno le varie aree espositive. |
| Settori produttivi interessati | Viaggi turismo |
| Numero di imprese umbre che hanno partecipato all'attività | Strutture alberghiere aderenti al catalogo Confindustria Umbria Turismo & Alberghi |
| Ente Finanziatore | Regione Umbria |
| Partner tecnici del progetto | Regione Umbria |



Workshop con operatori francesi



Regione Umbria



SVILUPPUMBRIA S.p.A.



Camera di Commercio Italiana
per la Francia di MARSIGLIA

| | |
|--|---|
| Titolo Iniziativa | Workshop con operatori francesi c/o Hotel Giò Jazz Wine di Perugia |
| Periodo di realizzazione | 7 marzo 2014 |
| Paese | Francia |
| Tipo di attività realizzate | Incontri B2B con di 10 operatori francesi ospiti in Umbria per un Educational Tour. Il Workshop fa seguito alla partecipazione della Regione Umbria alla Fiera di Marsiglia, svoltasi dal 27 settembre al 7 ottobre 2013. |
| Settori produttivi interessati | Viaggi e turismo |
| Numero di imprese umbre che hanno partecipato all'attività | Strutture alberghiere aderenti al catalogo Confindustria Umbria Turismo e Alberghi |
| Ente Finanziatore | Regione Umbria |
| Partner tecnici del progetto | Camera di Commercio italiana a Marsiglia, Confindustria Umbria Turismo e Alberghi, Regione Umbria |



World Tourism Expo Assisi

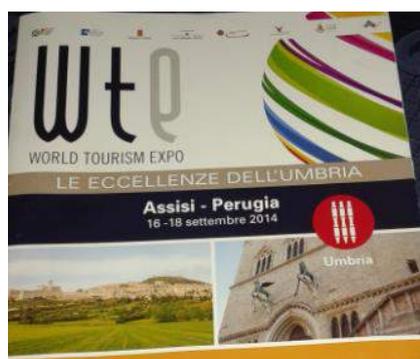


Regione Umbria



SVILUPPUMBRIA S.p.A.

| | |
|---|---|
| Titolo Iniziativa | World Tourism Expo Assisi –Salone Mondiale del turismo Città e siti UNESCO |
| Periodo di realizzazione | 17 settembre 2014 |
| Paese | Italia |
| Tipo di attività realizzate | Partecipazione al Workshop con la presenza buyers provenienti da Paesi Esteri e Italia. |
| Settori produttivi interessati | Viaggi e turismo |
| Numero di imprese umbre che hanno partecipato all'attività | Strutture alberghiere aderenti al catalogo Confindustria Umbria |
| Organizzato da | Regione Umbria, Comune di Assisi |
| Partner tecnici del progetto | Confindustria Umbria Turismo & Alberghi |



ROADSHOW “UMBRIA TERRA DI ECCELLENZE”



Regione Umbria



SVILUPPUMBRIA S.p.A.

Con l’iniziativa “Umbria Terra di Eccellenza”, voluta da Confindustria Umbria e Confcommercio Umbria e si è pensato di sviluppare un intervento di spinta verso il mercato italiano, attraverso una serie di appuntamenti diretti in diverse regioni interessanti per il mercato turistico dell’Umbria. In questa ottica, in collaborazione con la **Regione** e **Sviluppumbria**, sono stati svolti una serie di incontri operativi B2B in Italia, esattamente:

| Titolo Iniziativa | EMILIA ROMAGNA |
|--|---|
| Periodo di realizzazione | 28-29 ottobre 2014 |
| Paese | Italia – Modena e Bologna |
| Tipo di attività realizzate | Incontri B2B con AdV, T.O., CRAL, associazioni interessate all’Umbria, promozione pacchetti turistici offerti da alcune strutture |
| Settori produttivi interessati | Viaggi e turismo |
| Numero di imprese umbre che hanno partecipato all’attività | Strutture alberghiere aderenti al catalogo Confindustria Umbria |
| Ente Finanziatore | Camera di Commercio, Sviluppumbria |
| Partner tecnici del progetto | Confindustria Umbria Turismo & Alberghi, UmbriaSi |



Camera di Commercio
Perugia





| | |
|--|---|
| Titolo Iniziativa | LOMBARDIA |
| Periodo di realizzazione | 11-12 novembre 2014 |
| Paese | Milano - Brescia |
| Tipo di attività realizzate | Incontri B2B con AdV, T.O., CRAL, associazioni interessati all'Umbria, promozione pacchetti turistici offerti da alcune strutture |
| Settori produttivi interessati | Viaggi e turismo |
| Numero di imprese umbre che hanno partecipato all'attività | Strutture alberghiere aderenti al catalogo Confindustria Umbria |
| Ente Finanziatore | Camera di Commercio, Sviluppumbria |
| Partner tecnici del progetto | Confindustria Umbria Turismo & Alberghi, UmbriaSi |



Regione Umbria



Camera di Commercio
Perugia



SVILUPPUMBRIA S.p.A.



| | |
|--|---|
| Titolo Iniziativa | LAZIO |
| Periodo di realizzazione | 24 novembre 2014 |
| Paese | Roma |
| Tipo di attività realizzate | Incontri B2B con AdV, T.O., CRAL, associazioni interessati all'Umbria, promozione pacchetti turistici offerti da alcune strutture |
| Settori produttivi interessati | Viaggi e turismo |
| Numero di imprese umbre che hanno partecipato all'attività | Strutture alberghiere aderenti al catalogo Confindustria Umbria |
| Ente Finanziatore | Camera di Commercio, Sviluppumbria |
| Partner tecnici del progetto | Confindustria Umbria Turismo & Alberghi, UmbriaSi |

UMBRIA^{Si}



Rassegna Stampa

RASSEGNA STAMPA